

Mariquita DAVISON  
Coordinatrice de l'option internationale  
mariquita.davison@lfmanille.ph  
+639663673782

# Lycée Français de Manille La section internationale et BFI



# De la 6ème à la Seconde



# Objectif

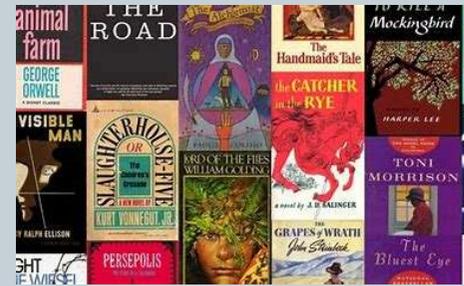


Former des élèves bilingues ayant une connaissance approfondie de la civilisation, de la culture, de la littérature et de l'histoire américaine.

# Enseignement



- Les élèves suivent une scolarité française à laquelle sont intégrés des enseignements spécifiques en anglais selon la tradition pédagogique des Etats-Unis.
- Trois disciplines sont dispensées dans la langue de la section :
  - langue et littérature : il s'agit d'un enseignement de lettres dans la langue de la section
  - histoire-géographie : le programme français est adapté de façon à laisser une large place à l'histoire et à la géographie des Etats-Unis
  - cours de langue dont le but est d'offrir un renforcement linguistique aux élèves, afin de les faire progresser dans leur maîtrise fine de l'anglais.



# Collège



- 1,5 heures d'enseignement d'histoire-géographie en anglais
- 4 heures de langue et littérature américaine
- 3 heures d'anglais réglementaire soit un total de 8,5 heures hebdomadaires de et en anglaise

En fin de parcours, l'élève obtient un **diplôme international**, validé en fin de 3ème: option internationale du DNB



# Littérature – 6ème et 5ème

## Phase d'adaptation

- **Lire**

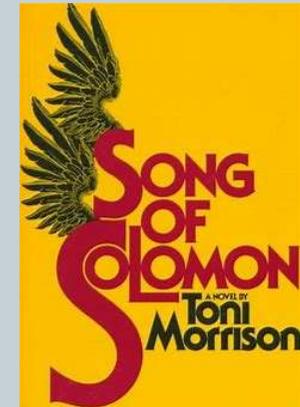
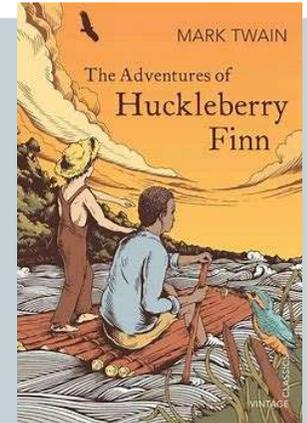
Les élèves étudient les techniques narratives employées dans des genres variés (romans, poésies, autobiographies, théâtre, ballades, articles de journal, etc.). Il s'agit de permettre aux élèves d'accéder à différents niveaux de lecture et de percevoir et comprendre l'implicite.

- **Écrire**

Les élèves produisent différents types d'écrit relevant de genres variés, (textes narratifs, descriptifs, explicatifs ; journal intime, poèmes, lettres, résumés, etc.).

- **Parler/écouter**

Les élèves découvrent les différents niveaux de langue appropriés à une variété de situations, formelles et informelles. Ils s'initient au débat et à la discussion autour de problématiques.



# Littérature en 4ème

## Phase de consolidation

- **Lire**

On poursuit la découverte des genres littéraires (roman policier, science-fiction, roman historique, etc.) et on analyse des textes de fiction traitant de thèmes moraux et éthiques.

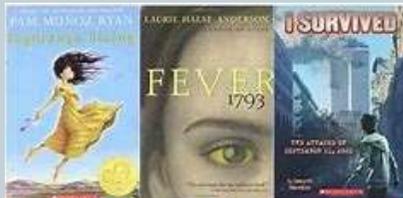
Les élèves apprennent à distinguer les faits des opinions dans des articles de presse ou des textes documentaires complexes (journaux, magazines, publicités, médias virtuels, etc.).

- **Écrire**

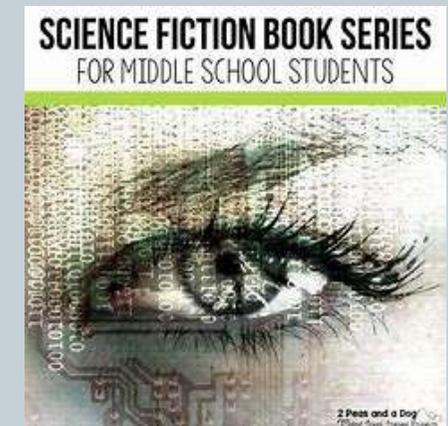
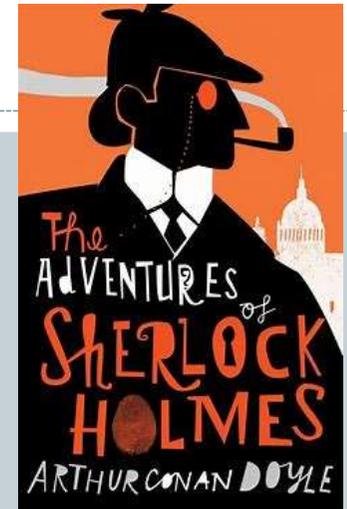
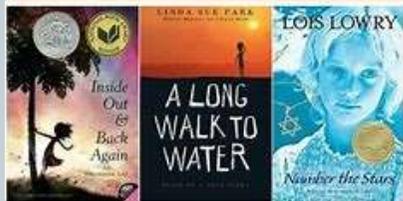
Les élèves rédigent des textes de genres différents en en respectant les codes d'écriture (dialogues de théâtre, fables, contes, biographies, autobiographies, lettres officielles, article de presse, éditoriaux, etc.)

- **Parler/écouter**

On amène les élèves à comprendre et utiliser des procédés d'expression adaptés à différents usages (raconter, argumenter, débattre, etc.).



10 Historical Fiction Books Every Kid Should Read  
[www.craftcreatecalm.com](http://www.craftcreatecalm.com)



# Littérature en 3ème - vers l'autonomie linguistique et le développement de l'esprit critique

- **Lire**

Les élèves sont initiés à l'analyse personnelle d'un texte littéraire, y compris antérieur au XXème siècle. Ils étudient les effets de style, la structure textuelle, les liens entre le sens et la forme et sont sensibilisés à l'importance du contexte historique pour la compréhension d'un texte et son analyse.

Ils analysent aussi des textes non-littéraires (publicités, articles de journaux, etc.) pour en dégager le sens en articulant le fond et la forme. On montre comment le document publicitaire peut refléter les questions morales et sociétales et on étudie l'influence de la presse et des médias sur l'opinion publique.

- **Écrire**

Les élèves élaborent plusieurs types d'écrit en cherchant à produire des effets variés sur le lecteur (essais, articles de presse, poèmes, rapports, discours, etc.).

- **Parler/écouter**

Les élèves apprennent à reconnaître et analyser les techniques rhétoriques du discours (JF Kennedy, Martin Luther King, etc.) et à les employer dans le cadre de débats et de discussions argumentées.

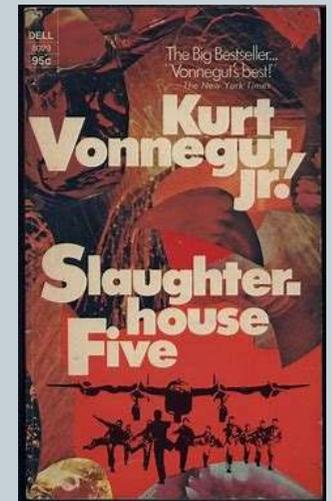
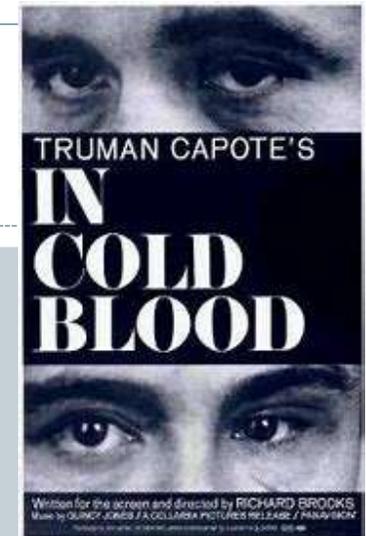
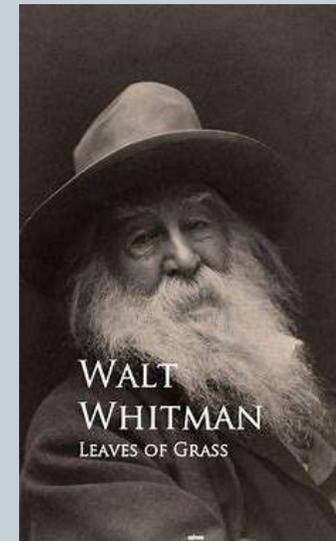
Ils prennent part à des discussions critiques sur des textes littéraires et non littéraires.



# Seconde



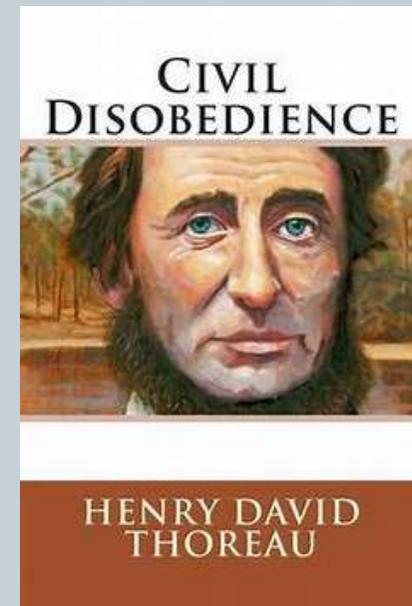
- Programme littéraire de langue et littérature
- L'ensemble des textes étudiés permet de renforcer la connaissance de la culture littéraire américaine.
- Une œuvre au moins doit être abordée par genre dans l'année. L'étude d'auteurs américains est privilégiée sans exclusive.
- Cette liste des œuvres sont identiques et se poursuit en cycle terminale.



## Lycée Seconde

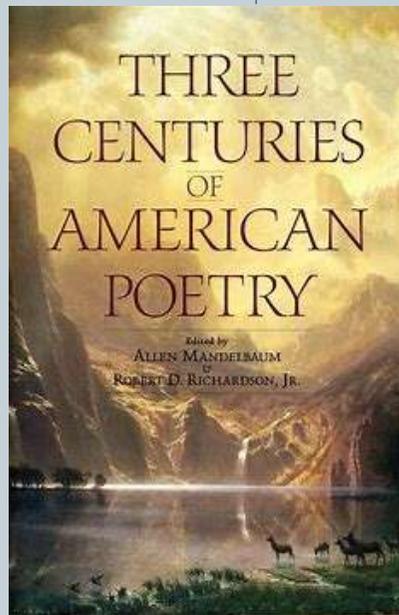


- 2 heures d'enseignement d'histoire-géographie en anglais
- 4 heures de langue et littérature américaine
- 3 heures d'anglais réglementaire
- Un total de 9,5 heures hebdomadaires en anglais



# Liste de lecture en poésie : libre choix au professeur

John Ashberry  
John Berryman  
Elizabeth Bishop  
Richard Blanco  
Robert Browning  
Raymond Carver  
Hart Crane  
E.E. Cumminigs  
Emily Dickinson  
Rita Dove  
T.S. Eliot  
Robert Frost  
Allen Ginsburg  
Seamus Heaney



Tony Hoagland  
Langston Hughes  
Henry Wadsworth Longfellow  
Amy Lowell  
Edgar Lee Masters  
Claude McKay  
W.S. Merwin  
Edna Saint Vincent Millay  
Sylvia Plath  
Adrienne Rich  
Louis Simpson  
Dylan Thomas  
Walt Whitman  
William Butler Yeats

# Essais



Woody Allen, extraits de "Without Feathers"

Maya Angelou, extraits de "I Know Why the Caged Bird Sings"

James Baldwin, Notes of a "Native Son"

Joan Didion, "The White Album"

Nick Flynn, extraits de "The Ticking is the Bomb"

Jonathan Safran Foer, extraits de Eating Animals

King George VI, "The King's Speech"

Michael Herr, extraits de Dispatches

Martin Luther King, Jr., "Letter from a Birmingham Jail"

Jamaica Kincaid, "On Seeing at England for the First Time"

George Orwell, "Shooting an Elephant," "Politics and the English Language"

David Sedaris, extraits de Me Talk Pretty One Day

Susan Sontag, "Notes on Camp"

Brent Staples, "Black Men in Public Spaces"

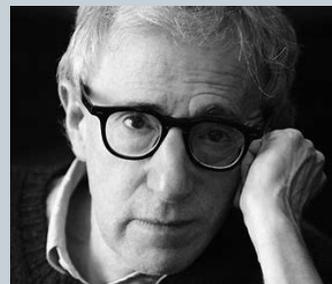
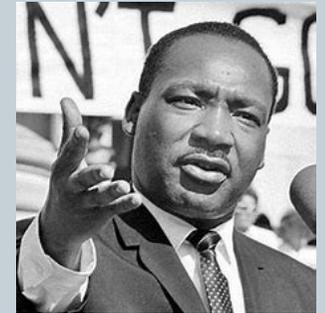
Jonathan Swift, "A Modest Proposal"

Henry David Thoreau, "On Civil Disobedience"

David Foster Wallace, Consider the Lobster"

E. B. White, "Once More to the Lake"

Virginia Woolf, "A Room of One's Own"



# Romans et contes

Chinua Achebe - Things Fall Apart

Margaret Atwood - Alias Grace

Charlotte Brontë - Jane Eyre

Truman Capote - In Cold Blood

Kate Chopin - The Awakening

Charles Dickens - Great Expectations

F. Scott Fitzgerald - The Great Gatsby

Zora Neale Hurston - Their Eyes Were Watching God

Toni Morrison - Song of Solomon or Sula

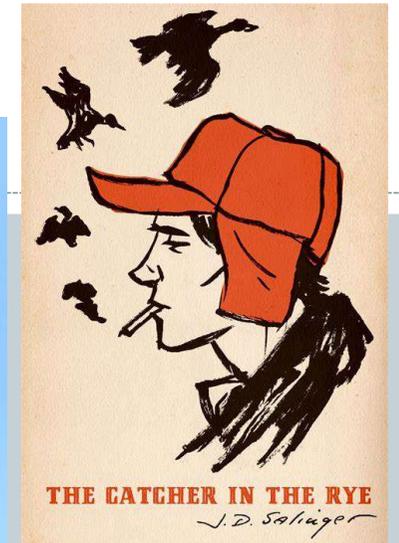
George Orwell – 1984

Arundhati Roy - The God of Small Things

J.D. Salinger - The Catcher in the Rye or Nine Stories

Mark Twain - Huckleberry Finn

Kurt Vonnegut - Slaughterhouse Five



# Théâtre



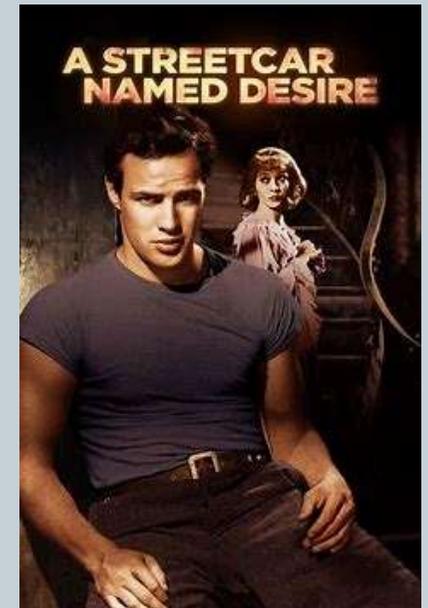
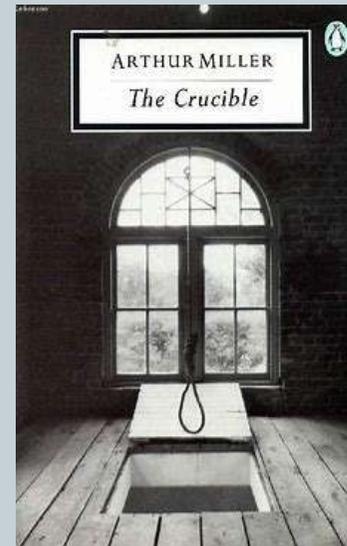
John Guare - Six Degrees of Separation

Arthur Miller - The Crucible

Eugene O'Neill - Long Day's Journey Into Night

William Shakespeare - Macbeth or The Tempest

Tennessee Williams - A Streetcar Named Desire



# Baccalauréat Français International - Cycle Terminal

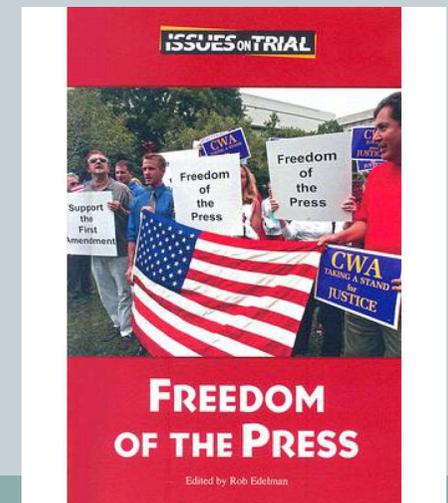
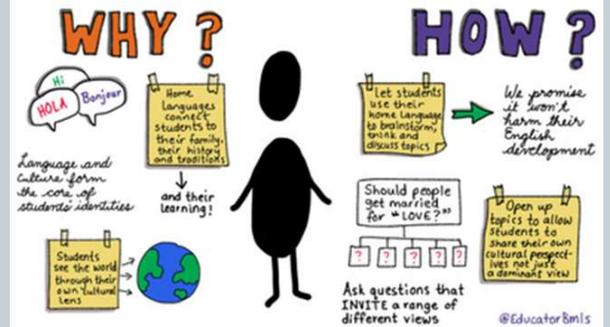
Approfondissement Culturel et Linguistique

Histoire et Géographie

Connaissances du Monde



NURTURE YOUR STUDENTS' LANGUAGE & CULTURES *in an international school*



# Introduction

- L'enseignement spécifique propre au baccalauréat français international (BFI) comprend les enseignements d'approfondissement culturel et linguistique, de connaissance du monde, **une discipline non linguistique** obligatoire et, le cas échéant, une discipline non linguistique facultative.
- Il constitue pour l'élève un parcours disciplinaire et interdisciplinaire qui favorise **la construction d'une culture ouverte et humaniste**.



Norman Rockwell's [The Golden Rule](#)

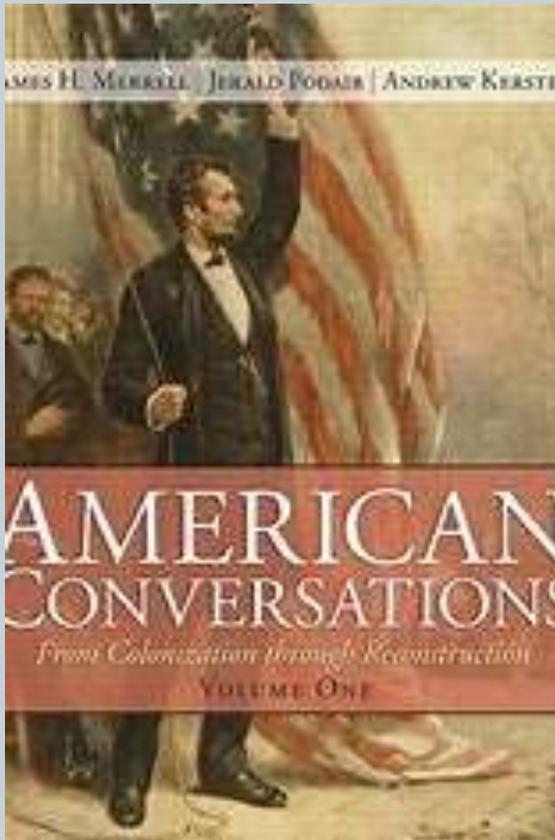
## Introduction (suite)

- Cette formation culturelle **ouverte sur le monde** et autrui est essentielle à la formation citoyenne de l'élève. Accompagner l'élève dans l'acquisition de l'autonomie dans son rapport aux apprentissages et aux savoirs renforce la formation de la personne et du citoyen.
- L'enseignement spécifique dispensé dans les classes menant au BFI a plusieurs objectifs transversaux communs aux langues et aux disciplines qui y contribuent : renforcer les apprentissages, construire des savoirs en langue étrangère dans plusieurs champs disciplinaires, questionner le monde et les productions culturelles qui le définissent avec les méthodes de l'analyse et de **l'esprit critique**.



Norman Rockwell's [The Golden Rule](#)

# Approfondissement culturel et linguistique



Programme d'approfondissement culturel et linguistique en anglais (américain) pour les classes de première et terminale menant au baccalauréat français international

# L'enseignement



- L'enseignement d'approfondissement culturel et linguistique dans la langue reposent sur un programme et une évaluation spécifiques qui se substituent aux programme et évaluations du tronc commun.
- Les notes de contrôle continu de langue vivante A ou B pour le cycle terminal sont remplacées par une évaluation spécifique comportant une composition écrite et une interrogation orale en anglais.
- Lorsque l'approfondissement culturel et linguistique est adossé à l'anglais, le niveau de pratique de la langue attendu en cycle terminal est C1/C2.



# Principes et objectifs



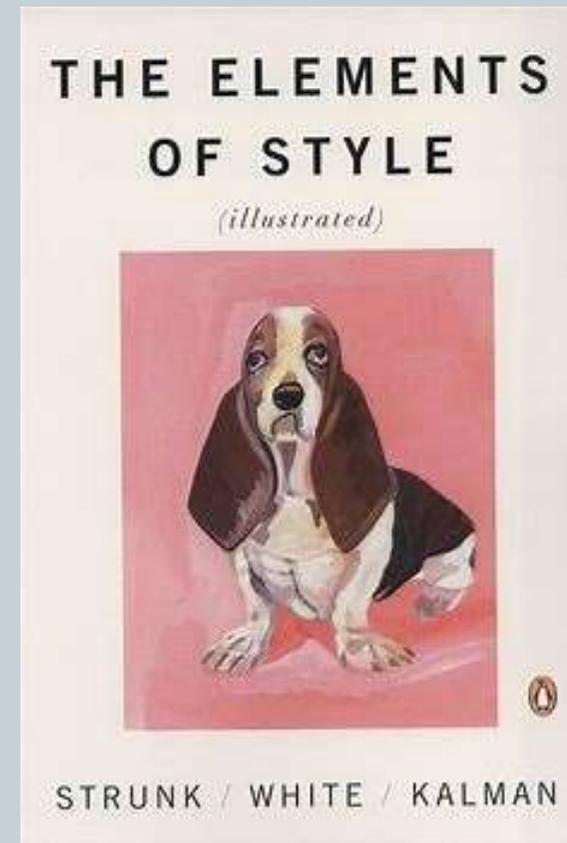
- Le programme littéraire d'approfondissement culturel et linguistique correspond à celui des classes dites *advanced placement (AP)\** ou *honors* dans les écoles secondaires américaines.
- Dans la continuité des programmes de collège et de la classe de seconde et en accord avec les Common Core Standards aux États-Unis, l'enseignement d'approfondissement culturel et linguistique engage et entraîne les élèves à exprimer leurs idées et sentiments de façon personnelle et créative et à développer également leur esprit critique et leur autonomie.
- Les cours *AP* simulant un cours universitaire de 1<sup>ère</sup> année. A la fin de l'année scolaire, l'élève pourra passer un examen AP en maths et en anglaise. En cas de réussite, il sera exempté de suivre le cours à l'université.



# Développer des compétences en réception orale et écrite

L'élève sera capable de :

- lire de façon autonome des textes variés ;
- approfondir l'étude détaillée des extraits d'œuvres intégrales ;
- étudier la contribution de la forme et du style au sens du texte ;
- approfondir différents contextes qui sous-tendent une œuvre et en définissent la signification.



# Développer des compétences en production orale et écrite



L'élève sera capable de :

- mettre en voix et en espace des textes (poésie, théâtre, texte argumentatif, etc.) ;
- acquérir les différentes terminologies propres à l'expression littéraire ;
- s'exprimer en utilisant un lexique riche et nuancé sur des sujets complexes en organisant son propos ;
- s'entraîner au commentaire et à la dissertation littéraire, à la rédaction de l'analyse d'un document, à la construction et à l'expression argumentée d'un raisonnement portant sur une problématique littéraire liée à une œuvre étudiée en classe.



# Développer des compétences en interaction orale et écrite

L'élève sera capable :

- d'échanger des informations, des points de vue, convaincre ;
- de conduire un projet individuel et/ou collaboratif ;
- de participer à des débats, des conférences, animer des discussions.



# Développer des compétences de médiation



Au croisement des activités langagières, la médiation permet à l'élève de jouer un rôle d'acteur social, tout en le mettant en situation de valoriser ses compétences plurilingues et interculturelles.



# Programme littéraire d'approfondissement culturel et linguistique

Sur l'ensemble du cycle terminal les élèves étudient un minimum de dix œuvres, dont au moins :

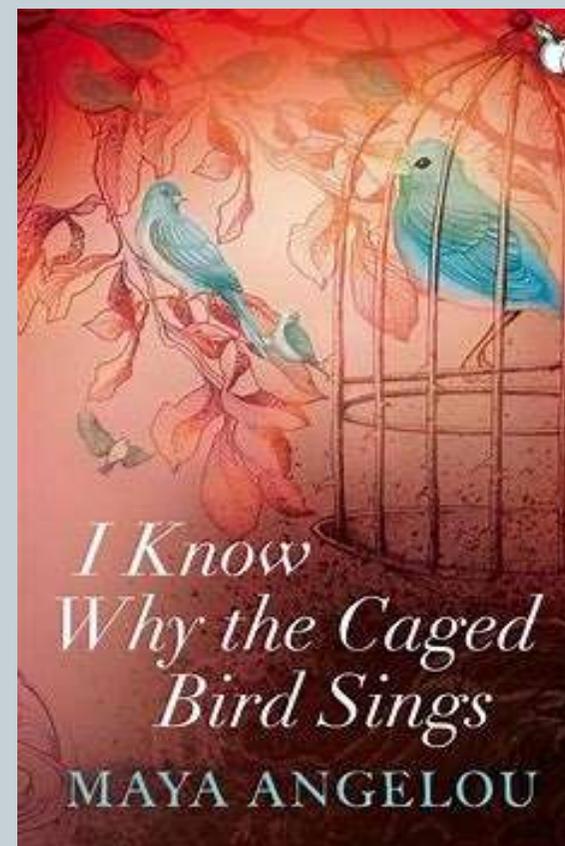
- une pièce de Shakespeare (obligatoire et extraite du programme limitatif) ;
- deux œuvres de fiction en prose (romans ou recueils de nouvelles) écrites en anglais dont une par un auteur américain (un de ces romans ou recueil est obligatoire et extrait du programme limitatif ; l'autre est laissé au choix de la section) ;
- deux pièces de théâtre écrites en anglais dont une par un auteur américain (une de ces pièces de théâtre est obligatoire et extraite du programme limitatif ; l'autre est laissée au choix de la section) ;...



## Programme littéraire d'approfondissement culturel et linguistique (suite)

- Deux sélections comprenant chacune huit poèmes écrits en anglais, dont une par des auteurs américains (une de ces sélections est obligatoire et extraite du programme limitatif ; l'autre sélection est laissée au choix de la section) ;
- Deux œuvres qui ne font pas partie de la littérature américaine ou britannique. Ces œuvres peuvent être des traductions sauf si le choix porte sur un ouvrage francophone (une de ces œuvres est obligatoire et extrait du programme limitatif ; l'autre est laissée au choix de la section) ;
- Une œuvre non romanesque écrite en anglais, laissée au choix de la section.

Le programme littéraire limitatif est défini d'un commun accord entre les inspections françaises et américaines. Il est renouvelé partiellement et périodiquement. Les autres œuvres du programme littéraire font l'objet d'un libre choix par les enseignants de section américaine.



# L'Histoire-Géographie



- Enseignement bilingue (50% en Français et 50% en anglais)
- Programme de l'éducation nationale adapté avec des exemples ou des études de cas tirés du monde américain.
- En 2<sup>o</sup> entraînement aux exercices français et aux exercices américains
- En cycle terminal accent sur les exercices du bac (=américains)

# Programme de 2<sup>o</sup> en Histoire



- « Grande étapes de la formation du monde moderne »
  - La méditerranée antique et médiévale
  - Un nouveau rapport au monde (« grandes découvertes », renaissance, humanisme et réformes)
  - L'Etat à l'époque moderne
  - Dynamique et ruptures (les lumières, la naissance des Etats-Unis)

# Programme de 2° en Géographie



- « Environnement, développement, mobilité : les défis d'un monde en transition »
  - Sociétés et environnement des équilibres fragiles
  - Territoires, populations et développement : quels défis?
    - ✦ Question spécifique sur les Etats-Unis
  - Des mobilités généralisées
    - ✦ Les Etats-Unis pôle touristique et migratoire majeur
  - L'Afrique australe

# Programme de 1<sup>o</sup> en Histoire



- « Nations, empires, nationalités (de 1789 aux lendemains de la première guerre mondiale) »
  - L'Europe face aux révolutions
  - La France et les Etats-Unis 1848-1870
    - ✦ Industrialisation, urbanisation, guerre de sécession
  - La France et les Etats-Unis 1870-1914
    - ✦ Mouvements syndicaux, insurrection des Philippines
  - La première guerre mondiale : « le suicide de l'Europe » et la fin des empires

# Programme de 1<sup>o</sup> en Géographie



- « Dynamique d'un monde en recomposition »
  - La métropolisation : un processus mondial différencié
    - ✦ Etude de la mégalopole nord américaine
  - Une diversification des espaces et des acteurs de la production
    - ✦ La silicon valley
  - Les espaces ruraux : multifonctionnalité ou fragmentation ?
    - ✦ Question spécifique sur le Texas
  - La Chine : des recompositions spatiales multiples

# Programme de tle en Histoire



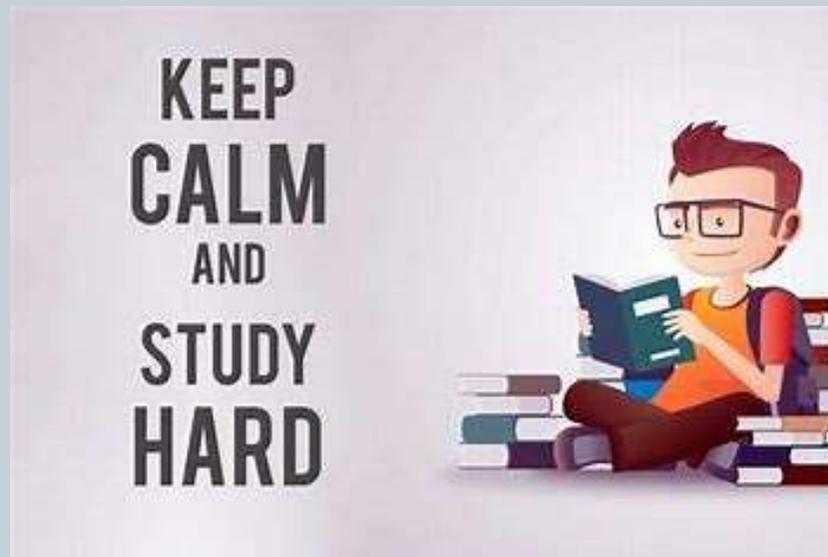
- « Les relations entre les puissances et l'opposition des modèles politiques, des années 1930 à nos jours »
  - Fragilités des démocraties, totalitarismes et seconde guerre mondiale (1929-1945)
    - ✦ Le New Deal, internement des Nippo-américain
  - La multiplication des acteurs internationaux dans un monde bipolaire (de 1945 au début des années 1970)
  - Les remises en cause économiques, politiques et sociales des années 1970 à 1991
  - Le monde, l'Europe et la France depuis les années 1990, entre coopérations et conflits

# Programme de tle en Géographie

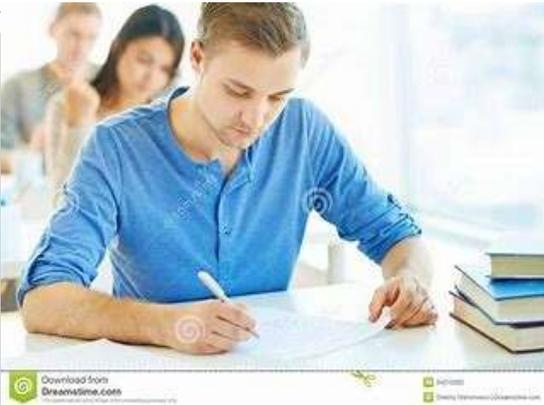


- « Les territoires dans la mondialisation : entre intégrations et rivalités »
  - Mers et océans : au cœur de la mondialisation
    - ✦ ZEE France et Etats-Unis
  - Dynamiques territoriales, coopérations et tensions dans la mondialisation
  - L'Union européenne dans la mondialisation : des dynamiques complexes
  - La France et ses régions dans l'Union européenne et dans la mondialisation : lignes de force et recompositions

# Epreuves spécifiques au BFI



# L'épreuve approfondissement culturel et linguistique



Cette épreuve s'organise donc en 2 parties :  
un écrit de 4h et un oral de 20 minutes.

Toutes deux portent sur le programme littéraire de la classe de terminale ou du cycle terminal selon les sections.

Les sujets sont rédigés et traités en anglais. Cette épreuve remplace les notes de contrôle continu en anglais.

L'épreuve écrite peut prendre plusieurs formes :

- un compte rendu ou résumé de textes suivi éventuellement de questions
- une synthèse, une analyse ou un commentaire d'un ensemble de textes et de documents
- une dissertation ou un essai

# L'épreuve orale

Porte sur un document, un dossier, une œuvre ou une thématique et s'organise selon l'une des modalités suivantes :

- le candidat présente son traitement du sujet à partir d'une réflexion personnelle
- cette présentation est suivie d'un entretien avec le jury d'une durée maximale de 10 minutes.



# Connaissance du monde



L'élève affine son appréhension des spécificités culturelles des pays étudiés en travaillant sur les enjeux majeurs du monde contemporain.



# Connaissance du monde et partenaire international

Qu'est-ce qu'un partenaire international pour le Bac Français International 2023 ?

Les disciplines spécifiques du Bac Français International visent à améliorer au LFM la connaissance des Etats-Unis.

Ainsi, certains projets sont menés en partenariat avec une organisation ou une personne américaine. Ce partenaire peut être par exemple un représentant consulaire des USA, une ONG, une organisation culturelle



# L'épreuve connaissance du monde



L'élève présente pendant 20 minutes à l'oral en anglaise son projet individuel construit avec le partenaire international choisi.

Il doit rendre compte du cheminement de sa réflexion et justifier ses choix.

L'objectif est d'exposer les connaissances et les compétences acquises durant l'élaboration du projet et d'être capable de faire le lien avec les thèmes du programme de l'enseignement.



# L'épreuve de la DNL obligatoire d'histoire-géographie

L'épreuve en anglais est organisée en un écrit (4h) et un oral (20 minutes).

## L'épreuve écrite :

- L'élève devra plancher sur **une composition (essay) et une étude critique de documents.** (DBQ essay)
- Si le sujet de composition porte sur l'Histoire, l'étude critique de documents sera de la Géographie et vice versa.
- Le jour de l'épreuve les élèves ont le choix entre deux sujets.
- Le programme de l'épreuve est celui de la classe de terminale.

## L'épreuve orale :

Il s'agit d'une présentation de 10 minutes maximum d'un point du programme de terminale tiré au sort suivi d'un entretien de 10 minutes sur le programme de géographie



# BFI Coefficients

**Les matières en BFI comptent pour 40,5%.**

*Les coefficients sont entre parenthèses*

ACL (20) 13,5%

HG DNL1 (20) 13,5%

Connaissance du monde (20) 13,5%

Spécialité 1 (16) + Spécialité 2 (16) (total 32) 22,6%

Spécialité en première (8) 5,4%

Français (10) 6,8%

Philosophie (8) 5,4%

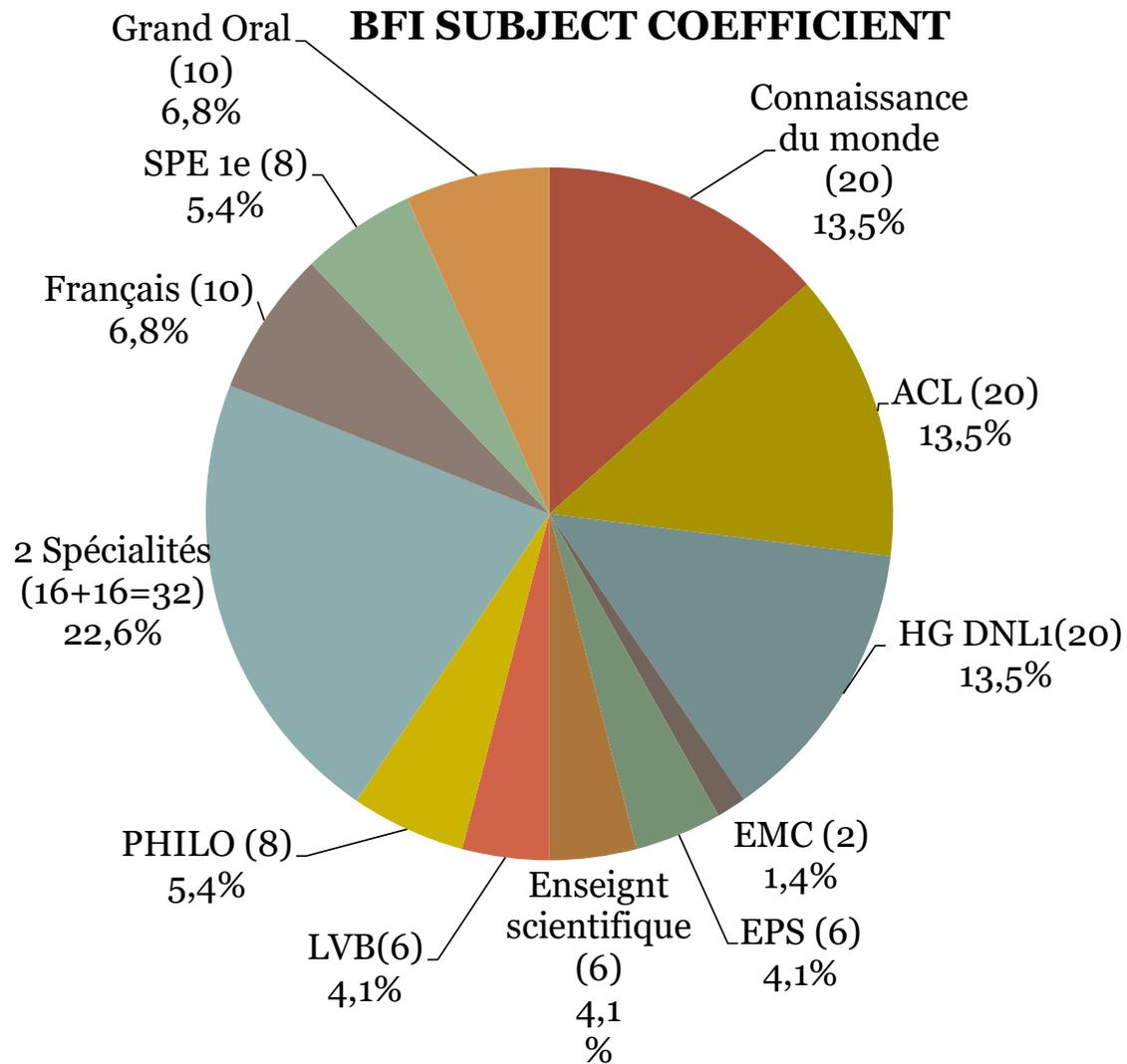
Grand Oral (10) 6,8%

LVB ( 6) 4,1%

Enseignement scientifique (6) 4,1%

EPS (6) 4,1%

EMC (2) 1,4%



**Les matières en BFI comptent pour 40,5%.**

**Les coefficients sont entre parenthèses.**



Module «BFI»	Horaires / EDT	Enseignant	Examen	Coef.
DNL obligatoire, histoire géographie	4h par semaine <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 en anglais</li> <li>• 2 en français</li> </ul>	Partagé entre <ul style="list-style-type: none"> <li>• Histoire-géo (SI) et</li> <li>• Histoire- géo (français)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Épreuve écrite (4h)</li> <li>• Épreuve orale (15 min.)</li> </ul>	20 (10 + 10)



Module «BFI»	Horaires / EDT	Enseignant	Examen	Coefficient
Connaissance du monde	2h par semaine en 1ère et en terminale	SI : langue et littérature et/ou Histoire-géographie (selon l'organisation de la section internationale)	Épreuve orale en anglais	20



# Connaissance du monde



- Bulletin officiel n° 39 du 21-10-2021  
<https://www.education.gouv.fr/media/95002/download>
- Enseignement sur deux ans, examen oral en fin de classe de terminale.
- Présentation d'un projet/dossier
- Evaluation interne
- Principes et objectifs  
Dans le prolongement de la classe de seconde, l'élève s'entraîne aux cinq activités langagières pour atteindre dans chacune d'elles, à la fin du cycle terminal, le niveau de langue C1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).  
Perfectionnement linguistique/Compréhension d'un monde complexe/  
Projet avec un partenaire international.